

personality disorders or criminal behaviour in later life and to consider and recommend such remedial and preventative measures relating thereto as may be reasonably expected to lead to a reduction in the incidence of crime and violence in society;

That the Committee have power to engage the services of such counsel, technical and clerical personnel as may be required for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to sit during adjournments of the Senate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Bonnell, seconded by the Honourable Senator Norrie, that the subject-matter of the inquiry of the Honourable Senator Bonnell calling the attention of the Senate to transportation in Canada, whether by land, by air or by sea, especially as it affects the different regions of Canada, be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Burchill calling the attention of the Senate to the tariff on the importation of softwood plywood and the serious effect it is having on the Canadian plywood industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-19, intituled: "An Act to amend or repeal certain statutes to enable restraint of government expenditures", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Administrative Secretary to the Governor General.

peuvent provoquer par la suite des troubles de la personnalité ou la délinquance et à étudier et recommander les mesures correctives et préventives y afférentes dont on peut raisonnablement espérer obtenir une réduction de la fréquence des crimes et de la violence dans la société.

Que le comité ait le pouvoir de retenir les services d'avocats, de personnel et de conseillers techniques qu'il jugera nécessaires aux fins de ladite enquête, et

Que le comité soit autorisé à siéger pendant les ajournements du Sénat,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé jusqu'à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Bonnell, appuyé par l'honorable sénateur Norrie, que l'objet de l'interpellation de l'honorable sénateur Bonnell attirant l'attention du Sénat sur le transport terrestre, aérien et maritime au Canada, notamment quant à ses effets sur les diverses régions du Canada, soit déferé au Comité sénatorial permanent des transports et communications,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé jusqu'à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour, pour la reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Burchill attirant l'attention du Sénat sur le tarif d'importation du contreplaqué de bois mou et ses répercussions sérieuses sur l'industrie canadienne du contreplaqué,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé jusqu'à la prochaine séance du Sénat.

Suivant l'Ordre, l'honorable sénateur Perrault, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Langlois, que le Bill C-19, intitulé: «Loi modifiant ou abrogeant certaines lois pour faciliter la compression des dépenses du gouvernement», soit lu pour la troisième fois.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée, sur division.

Le bill est alors lu pour la troisième fois et adopté sur division.

Ordonné: Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable Président informe le Sénat qu'elle a reçu une communication du Secrétaire administratif du Gouverneur général.